



Este documento contiene las notas del sermón que son llevadas al púlpito. También contiene una traducción al inglés realizada por una estudiante de español, por tanto la traducción puede contener errores. El objetivo es dar una aproximación lo más cercana posible al texto original, dadas las restricciones de tiempo. Nuestra oración es que el Espíritu Santo use estas palabras para transformar vidas, de manera que más personas se conviertan en verdaderos adoradores del Señor Jesucristo en espíritu y en verdad.

This contains the sermon notes taken into the pulpit. It also contains a translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to transform lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.

Marcos 2
Reina-Valera 1960

Jesús sana a un paralítico (Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

2 Entró Jesús otra vez en Capernaum después de algunos días; y se oyó que estaba en casa.

²E inmediatamente se juntaron muchos, de manera que ya no cabían ni aun a la puerta; y les predicaba la palabra.

³Entonces vinieron a él unos trayendo un paralítico, que era cargado por cuatro.

⁴Y como no podían acercarse a él a causa de la multitud, descubrieron el techo de donde estaba, y haciendo una abertura, bajaron el lecho en que yacía el paralítico.

⁵Al ver Jesús la fe de ellos, dijo al paralítico: Hijo, tus pecados te son perdonados.

⁶Estaban allí sentados algunos de los escribas, los cuales cavilaban en sus corazones:

⁷¿Por qué habla éste así? Blasfemias dice. ¿Quién puede perdonar pecados, sino sólo Dios?

⁸Y conociendo luego Jesús en su espíritu que cavilaban de esta manera dentro de sí mismos, les dijo: ¿Por qué caviláis así en vuestros corazones?

⁹¿Qué es más fácil, decir al paralítico: Tus pecados te son perdonados, o decirle: Levántate, toma tu lecho y anda?

Mark 2

(New American Standard Bible 1977)

- 1 And when He had come back to Capernaum several days afterward, it was heard that He was at home.
- 2 And many were gathered together, so that there was no longer room, even near the door; and He was speaking the word to them.
- 3 And they *came, bringing to Him a paralytic, carried by four men.
- 4 And being unable to get to Him because of the crowd, they removed the roof above Him; and when they had dug an opening, they let down the pallet on which the paralytic was lying.
- 5 And Jesus seeing their faith *said to the paralytic, "My son, your sins are forgiven."
- 6 But there were some of the scribes sitting there and reasoning in their hearts,
- 7 "Why does this man speak that way? He is blaspheming; who can forgive sins but God alone?"
- 8 And immediately Jesus, aware in His spirit that they were reasoning that way within themselves, *said to them, "Why are you reasoning about these things in your hearts?"
- 9 "Which is easier, to say to the paralytic, 'Your sins are forgiven'; or to say, 'Arise, and take up your pallet and walk'?"

¹⁰ Pues para que sepáis que el Hijo del Hombre tiene potestad en la tierra para perdonar pecados (dijo al paralítico):

¹¹ A ti te digo: Levántate, toma tu lecho, y vete a tu casa.

¹² Entonces él se levantó en seguida, y tomando su lecho, salió delante de todos, de manera que todos se asombraron, y glorificaron a Dios, diciendo: Nunca hemos visto tal cosa.

Llamamiento de Leví (Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)

¹³ Después volvió a salir al mar; y toda la gente venía a él, y les enseñaba.

¹⁴ Y al pasar, vio a Leví hijo de Alfeo, sentado al banco de los tributos públicos, y le dijo: Sígueme. Y levantándose, le siguió.

¹⁵ Aconteció que estando Jesús a la mesa en casa de él, muchos publicanos y pecadores estaban también a la mesa juntamente con Jesús y sus discípulos; porque había muchos que le habían seguido.

¹⁶ Y los escribas y los fariseos, viéndole comer con los publicanos y con los pecadores, dijeron a los discípulos: ¿Qué es esto, que él come y bebe con los publicanos y pecadores?

¹⁷ Al oír esto Jesús, les dijo: Los sanos no tienen necesidad de médico, sino los enfermos. No he venido a llamar a justos, sino a pecadores.

La pregunta sobre el ayuno (Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

¹⁸ Y los discípulos de Juan y los de los fariseos ayunaban; y vinieron, y le dijeron: ¿Por qué los discípulos de Juan y los de los fariseos ayunan, y tus discípulos no ayunan?

¹⁹ Jesús les dijo: ¿Acaso pueden los que están de bodas ayunar mientras está con ellos el esposo? Entre tanto que tienen consigo al esposo, no pueden ayunar.

²⁰ Pero vendrán días cuando el esposo les será quitado, y entonces en aquellos días ayunarán.

²¹ Nadie pone remiendo de paño nuevo en vestido viejo; de otra manera, el mismo remiendo nuevo tira de lo viejo, y se hace peor la rotura.

¹⁰ "But in order that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins"--He *said to the paralytic--

¹¹ "I say to you, rise, take up your pallet and go home."

¹² And he rose and immediately took up the pallet and went out in the sight of all; so that they were all amazed and were glorifying God, saying, "We have never seen anything like this."

¹³ And He went out again by the seashore; and all the multitude were coming to Him, and He was teaching them.

¹⁴ And as He passed by, He saw Levi the son of Alphaeus sitting in the tax office, and He *said to him, "Follow Me!" And he rose and followed Him.

¹⁵ And it came about that He was reclining *at the table* in his house, and many tax-gatherers and sinners were dining with Jesus and His disciples; for there were many of them, and they were following Him.

¹⁶ And when the scribes of the Pharisees saw that He was eating with the sinners and tax-gatherers, they *began* saying to His disciples, "Why is He eating and drinking with tax-gatherers and sinners?"

¹⁷ And hearing this, Jesus *said to them, "*it is* not those who are healthy who need a physician, but those who are sick; I did not come to call the righteous, but sinners."

¹⁸ And John's disciples and the Pharisees were fasting; and they *came and *said to Him, "Why do John's disciples and the disciples of the Pharisees fast, but Your disciples do not fast?"

¹⁹ And Jesus said to them, "While the bridegroom is with them, the attendants of the bridegroom do not fast, do they? So long as they have the bridegroom with them, they cannot fast.

²⁰ "But the days will come when the bridegroom is taken away from them, and then they will fast in that day.

²² Y nadie echa vino nuevo en odres viejos; de otra manera, el vino nuevo rompe los odres, y el vino se derrama, y los odres se pierden; pero el vino nuevo en odres nuevos se ha de echar.

Los discípulos recogen espigas en el día de reposo

(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

²³ Aconteció que al pasar él por los sembrados un día de reposo,^[a] sus discípulos, andando, comenzaron a arrancar espigas.

²⁴ Entonces los fariseos le dijeron: Mira, ¿por qué hacen en el día de reposo^[b] lo que no es lícito?

²⁵ Pero él les dijo: ¿Nunca leísteis lo que hizo David cuando tuvo necesidad, y sintió hambre, él y los que con él estaban;

²⁶ cómo entró en la casa de Dios, siendo Abiatar sumo sacerdote, y comió los panes de la proposición, de los cuales no es lícito comer sino a los sacerdotes, y aun dio a los que con él estaban?

²⁷ También les dijo: El día de reposo^[c] fue hecho por causa del hombre, y no el hombre por causa del día de reposo.^[d]

²⁸ Por tanto, el Hijo del Hombre es Señor aun del día de reposo.

Reina-Valera 1960 (RVR1960)

Versión Reina-Valera 1960 © Sociedades Bíblicas en América Latina, 1960. Renovado © Sociedades Bíblicas Unidas, 1988.

²¹ "No one sews a patch of unshrunk cloth on an old garment; otherwise the patch pulls away from it, the new from the old, and a worse tear results.

²² "And no one puts new wine into old wineskins; otherwise the wine will burst the skins, and the wine is lost, and the skins *as well*; but *one puts* new wine into fresh wineskins."

²³ And it came about that He was passing through the grainfields on the Sabbath, and His disciples began to make their way along while picking the heads *of grain*.

²⁴ And the Pharisees were saying to Him, "See here, why are they doing what is not lawful on the Sabbath?"

²⁵ And He *said* to them, "Have you never read what David did when he was in need and became hungry, he and his companions:

²⁶ how he entered the house of God in the time of Abiathar *the high priest*, and ate the consecrated bread, which is not lawful for *anyone* to eat except the priests, and he gave *it* also to those who were with him?"

²⁷ And He was saying to them, "The Sabbath was made for man, and not man for the Sabbath.

²⁸ "Consequently, the Son of Man is Lord even of the Sabbath."

Copyright © 1977 by The Lockman Foundation

HIJO, TUS PECADOS TES SON PERDONADOS

Marcos 2: 1-12

Sermón No. 10

S.J.B., agosto 18 de 2019

INTRODUCCIÓN

Marcos 2 1-12, nos presenta uno de los tantos milagros del Señor Jesús durante su ministerio en la tierra.

Ante un milagro como estos ¿Qué es lo que más atrae nuestra atención?

My Son, Your Sins are Forgiven

Mark 2:1-12

Sermon No. 10

August 18, 2019

INTRODUCTION

Mark 2:1-12 presents one of the Lord Jesus' many miracles during His ministry on earth.

Faced with a miracle like these, what attracts our attention the most?

Generalmente nuestra atención se centra más en el resultado del milagro: "el paralítico camino", "el ciego vio", "el muerto resucito".

Nuestra atención se fija sobre todo en lo espectacular de los milagros, y por lo general no apreciamos el propósito principal de los milagros.

¿Cuál es el propósito de los milagros? Juan 20:30-31:

³⁰ Hizo además Jesús muchas otras señales en presencia de sus discípulos,

las cuales no están escritas en este libro.

³¹ Pero éstas se han escrito para que creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios,

y para que creyendo, tengáis vida en su nombre.

Entonces, vamos a reflexionar en las lecciones en particular que nos enseña la curación milagrosa del paralítico.

1. EL VERDADERO PROBLEMA DEL HOMBRE

Lo primera enseña de este milagro es mostrar cuál es el verdadero problema del hombre.

Tenemos aquí el drama de un hombre que sufre una penosa enfermedad, una enfermedad que lo tiene postrado, invalido, totalmente incapacitado para valerse por sí mismo, Marcos 2:3: *Entonces vinieron a él unos trayendo un paralítico, que era cargado por cuatro.*

La condición de este hombre era de total invalidez, una condición dolorosa, físicamente y penosa emocionalmente. Es una persona que depende absolutamente de la caridad de otros para poder satisfacer sus más elementales necesidades.

En medio de esta penosa condición él y sus amigos se enteran de que existe una persona que tiene el poder para sanar enfermos. Pues, la fama

Generally our attention is focused more on the result of the miracle: "the paralytic walked," "the blind saw," "the dead was raised to life."

Our attention is fixed above all on the spectacular miracles, and we generally don't appreciate the main purpose of miracles.

What is the purpose of miracles? John 20:30-31

30 Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are not written in this book;

31 but these are written so that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that by believing you may have life in his name. (ESV)

So, let's reflect on the particular lessons taught by the miraculous healing of the paralytic.

1. THE TRUE PROBLEM OF MAN

The first thing this miracle teaches is that it shows what man's real problem is.

We have here the drama of a man who suffers a painful disease, a disease that has him bedridden, who's an invalid, totally unable to manage by himself. Mark 2:3 - **And they *came, bringing to Him a paralytic, carried by four men.**

This man was totally disabled, in a physically and emotionally painful condition. He is a person who is completely dependent on the charity of others to be able to satisfy his most basic needs.

In the midst of this painful condition, he and his friends learn that there is someone who has the power to heal the sick, since Jesus' fame had already spread widely. Mark 1:28 - **And immediately the news about Him went out everywhere into all the surrounding district of Galilee.**

de Jesús ya se había difundido ampliamente, Marcos 1:28: *Y muy pronto se difundió su fama por toda la provincia alrededor de Galilea.*

Por eso cuando se enteraron de que Jesús nuevamente estaba en Capernaum corren junto con la multitud para buscar a Jesús, porque veían en él una esperanza para este hombre paralítico, si ya había sanado a otros, igual lo podía hacer con él.

Llegan tarde, cuando la casa donde estaba Jesús estaba abarrotada de personas vs.2 *"E inmediatamente se juntaron muchos, de manera que ya no cabían ni aun a la puerta".*

Era apenas natural que llegaran tarde, porque tenían que cargar al pobre paralítico. Al llegar donde estaba Jesús dice el relato que era imposible acercarse a Jesús a causa de la gran multitud que estaba agolpada allí en la casa. Dificultad que se ve agravaba por la condición de total inmovilidad de aquel hombre, era imposible movilizarlo por entre esta multitud

Pero a pesar de estos obstáculos no desistieron en su empeño de acercarse a Jesús.

Era de un lado tan dolorosa la condición del paralítico, era tan apremiante su necesidad; y del otro lado, tenían la firme convicción de que en Jesús encontrarían una respuesta eficaz a la necesidad del paralítico, por eso no desistieron ante los obstáculos, sino que en su propósito de llegar ante Jesús buscaron alternativas, siguieron firmes en su empeño y convicción.

Fue así como en un acto de aparente desesperación subieron al paralítico al techo de la casa (las casas tenían una escalera exterior que permitía acceder al tejado de la casa) hicieron un hueco en el tejado y bajaron al paralítico en su lecho justo hasta donde estaba Jesús.

Pero más que un acto desesperado, de locura o irracionalidad lo que se refleja aquí es un acto de fe, de plena convicción tanto en el poder como

That is why when they learned that Jesus was again in Capernaum, they ran along with the crowd to look for Jesus, because they saw in Him a hope for this paralytic man; if He had already healed others, He could also do it for him.

They arrive late, when the house where Jesus was was crowded with people. **And many were gathered together, so that there was no longer room, even near the door.**

It was rather natural that they were late, because they had to carry the poor paralytic. When he arrived where Jesus was, the writer recounts that it was impossible to get to Jesus because of the great throng that was crowded there in the house. Difficulty seen aggravated by the condition of the man's total immobility, it was impossible to get through this crowd.

But despite these obstacles, they did not give up their efforts to get to Jesus.

The paralytic's condition was so painful, his need was so pressing. On the other hand, they had the firm conviction that they would find in Jesus an effective response to the paralytic's need. That is why they did not give up in the presence of the obstacles, but rather they looked for alternatives to accomplish their purpose of getting to Jesus; they remained firm in their determination and conviction.

That was how in an act of apparent desperation they lifted the paralytic to the roof of the house (the houses had an exterior staircase that allowed access to the roof of the house), made a hole in the roof, and let the paralytic down on his pallet to just where Jesus was.

But more than a desperate act of madness or irrationality, what is reflected here is an act of faith, of full conviction both in the power and mercy of the Lord Jesus. They had heard about Jesus and believed.

en la misericordia del Señor Jesús. Ellos habían oído acerca de Jesús y creyeron.

El Señor Jesús confirma que en efecto la acción de estos hombres ante todo fue un acto de fe, vs. 5a: *Al ver Jesús la fe de ellos*

Consiguieron su objetivo llegar a Jesús, después de todo este gran esfuerzo que hicieron estos hombres para llegar a Jesús, y dada la condición de intenso sufrimiento de este hombre, además de la convicción que tenían de que Jesús podía sanar al paralítico.

¿Qué respuesta esperaríamos de parte de Jesús?

¿Qué respuesta esperaba usted bajo estas mismas circunstancias?

Que Jesús lo sanara, o que Jesús nos sanara como lo hizo con muchos.

¿Pero cuál es la respuesta de Jesús para el paralítico?

Vs. 5: *Al ver Jesús la fe de ellos, dijo al paralítico: Hijo, tus pecados te son perdonados.*

La respuesta de Jesús es toda una sorpresa. El Señor Jesús siempre nos sorprende ¿verdad?

Que falta de sensibilidad de Jesús podríamos pensar a la luz de esta respuesta de Jesús para el pobre paralítico.

Cómo es que en esas condiciones en que se encuentra le dice que es pecador, Jesús debió haberse compadecido de su dolor, debió haberlo sanado inmediatamente, para qué prolongar más su agonía.

No, más bien es todo lo contrario, el Señor Jesús ante todo quiere llevarnos a identificar cuál es nuestro verdadero problema.

Sin lugar a duda que la necesidad física de este hombre era apremiante, era desesperada, era en extremo dolorosa. Pero el Señor Jesús muestra al paralítico que tiene un problema aún más grave, aún más apremiante

The Lord Jesus confirms that in fact the action of these men above all was an act of faith. Verse 5a: *And Jesus seeing their faith.*

They achieved their goal of reaching Jesus after all the great effort they had made to reach Jesus, and given this man's condition of intense suffering, as well as the conviction they had that Jesus could heal the paralytic.

What response would we expect from Jesus?

What response would you expect under these same circumstances?

That Jesus would heal him; or that Jesus would heal us as He did so many others.

But what is Jesus' response to the paralytic?

Verse 5 – *And Jesus seeing their faith *said to the paralytic, "My son, your sins are forgiven."*

Jesus' answer is a surprise. The Lord Jesus always surprises us, right?

"What a lack of sensitivity on Jesus' part," we could think, in light of Jesus' response to the poor paralytic.

How is it that in those conditions in which he finds himself, Jesus tells him that he is a sinner? Jesus should have felt sorry for his pain, He should have healed him immediately. Why prolong his agony?

No, rather it is quite the opposite, the Lord Jesus first of all wants to lead us to identify what our real problem is.

Without a doubt the physical need of this man was urgent, desperate, extremely painful. But the Lord Jesus shows the paralytic that he has an even more serious problem, even more

que su parálisis física, este problema es el pecado, por esta razón es que lo primero que le dice es: *Hijo, tus pecados te son perdonados.* Su enfermedad solo es un síntoma de ese mal mortal que es el pecado.

Aclaración: a la luz de esto no podemos concluir que la parálisis de este hombre hubiese sido causada por un pecado específico de él, Jesús mismo advirtió que la enfermedad no necesariamente era como consecuencia de un pecado específico de la persona, Juan 9:1-3:

Al pasar Jesús, vio a un hombre ciego de nacimiento.

² *Y le preguntaron sus discípulos, diciendo:*

Rabí, ¿quién pecó, éste o sus padres, para que haya nacido ciego?

³ *Respondió Jesús: No es que pecó éste, ni sus padres, sino para que las obras de Dios se manifiesten en él.*

Pero la enfermedad si es una consecuencia de la caída y que es común a toda la raza humana.

El pecado es el verdadero problema que afecta no solo al a todos y cada uno de nosotros.

El pecado es la verdadera causa de todos nuestros males, de toda la miseria que estamos experimentando, el pecado es la causa de todos nuestros males tanto físicos como morales.

El pecado es la causa de la crisis nacional que estamos viviendo, de la crisis personal que cada uno de nosotros enfrenta. El pecado es la causa de nuestra incapacidad para levantar y superar todos los males que estamos viviendo, el pecado que literalmente nos paraliza en todos los órdenes de nuestra vida.

El pecado que en esencia es hostilidad contra Dios Ro. 8:7: " *Por cuanto los designios de la carne son enemistad contra Dios; porque no se sujetan a la ley de Dios, ni tampoco pueden.*"

El pecado es la pretensión de eliminar a Dios, independizarse de Dios, para tomar el lugar de Dios.

pressing than his physical paralysis. This problem is sin. That's why the first thing He says is, "My son, your sins are forgiven." His illness is only a symptom of that mortal evil that is sin.

Clarification: in light of this, we cannot conclude that this man's paralysis had been caused by a specific sin of his. Jesus Himself noted that disease was not necessarily a result of a person's specific sin. John 9:1-3 –

1 As he passed by, he saw a man blind from birth.

2 And his disciples asked him, "Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?"

3 Jesus answered, "It was not that this man sinned, or his parents, but that the works of God might be displayed in him. (ESV)

But disease is a consequence of the fall, and that is common to the entire human race.

Sin is the real problem that affects each and every one of us.

Sin is the true cause of all our evils, all the misery we are experiencing; sin is the cause of all our physical and moral evils.

Sin is the cause of the national crisis we are experiencing, of the personal crisis that each of us faces. Sin is the cause of our inability to rise above and overcome all the evils we are experiencing, the sin that literally paralyzes us in all spheres of our lives.

Sin is essentially hostility against God. Romans 8:7 - *For the mind that is set on the flesh is hostile to God, for it does not submit to God's law; indeed, it cannot. (ESV)*

Sin is the pretense of eliminating God, becoming independent of God, taking the place of God.

Este es el verdadero problema que a todos nosotros nos aqueja, esto es lo que nos muestra Jesús con su respuesta al paralítico en medio de su miseria. Ahí la primera gran lección de esta experiencia del paralítico en su encuentro con Jesús.

2. LA UNICA SOLUCIÓN AL PROBLEMA DEL HOMBRE

Pero Jesús no solo identifica cual es el verdadero problema de este hombre, sino que el Señor en su gran poder y motivado en su gran amor provee el remedio, la solución radical, única y definitiva a la miserable condición del paralítico: "*Hijo, tus pecados te son perdonados*"

El perdón es la segunda gran lección que sobresale en este encuentro del paralítico con Jesús.

La respuesta de Dios a nuestro pecado es el perdón, es la reconciliación, es el hacernos nuevas criaturas por medio de Cristo. Este es el más grande milagro, este es el milagro de los milagros: Que Cristo mediante su muerte en la cruz ya gano el perdón para todos sus hijos mediante su muerte en la Cruz.

Gracia del perdón a la que accedemos mediante el arrepentimiento y la fe en Jesucristo. Arrepentimiento y fe este es el llamado reiterado de Cristo a lo largo de toda la Biblia para así ser rescatados:

- De la maldición del pecado que es la muerte eterna
- Del poder esclavizante y destructor del pecado
- De la culpa del pecado

Por lo general, acudimos a Cristo motivados más en encontrar solución inmediata a los síntomas del pecado que la solución del pecado mismo.

Y cuando nuestra motivación es solo solucionar los síntomas del pecado y no el pecado mismo, nos vamos a encontrar con que Cristo no responde a nuestras expectativas, nos vamos a ver frustrados, decepcionados porque Cristo:

This is the real problem that afflicts all of us, this is what Jesus shows us with His response to the paralytic in the midst of his misery. That's where the first great lesson is of the paralytic's experience in his encounter with Jesus.

2. THE ONLY SOLUTION TO MAN'S PROBLEM

But Jesus not only identifies what this man's real problem is, but the Lord in His great power, and motivated by His great love, provides the remedy, the radical, unique, and definitive solution to the miserable condition of the paralytic: "*My son, your sins are forgiven.*"

Forgiveness is the second great lesson that stands out in the paralytic's encounter with Jesus.

God's response to our sin is forgiveness, reconciliation, to make us new creatures through Christ. This is the greatest miracle, this is the miracle of miracles: That Christ, through His death on the cross, has already won forgiveness for all His children.

Grace of forgiveness that we access through repentance and faith in Jesus Christ. Repentance and faith – this is the repeated call of Christ throughout the Bible, to be rescued:

- From the curse of sin, which is eternal death
- From the enslaving and destructive power of sin
- From the guilt of sin.

In general, we turn to Christ more motivated to find an immediate solution to the symptoms of sin, rather than the solution to sin itself.

And when our motivation is only to solve the symptoms of sin and not sin itself, we will find that Christ does not meet our expectations. We will be frustrated, disappointed because Christ:

No nos dice lo que a nosotros nos gustaría oír.
No nos da lo que nosotros queremos y pensamos que es lo mejor.
No nos da cuando nosotros queremos.

Pero Cristo nos ofrece mucho más, Cristo nos ofrece no lo que queremos sino lo que es mejor para nosotros, Cristo nos ofrece la solución radical a nuestro verdadero problema que es el pecado, esto es el perdón: *“Hijo, tus pecados te son perdonados.”*

La gracia del Señor es tan grande que muchas veces a pesar de nuestras falsas motivaciones al acercarnos a Jesús, sin embargo, él nos encuentra para darnos lo que verdaderamente necesitamos.

Además, el Señor en su gracia muchas veces nos da la bendición superar muchas de las consecuencias de nuestra naturaleza caída. Pero en otras ocasiones no, en su misteriosa providencia permite que permanezca el aguijón de la carne. Para así librarnos del orgullo, para que así dependamos absolutamente de su gracia.

En el caso del paralítico Jesús además le permitió superar su grave problema físico.

Pero este milagro revela de forma extraordinaria:

3. LA IDENTIDAD DE JESÚS

El Señor fue cuestionado por los escribas, por atribuirse el poder para perdonar, un atributo que solo corresponde a Dios, Marcos 2:6-7

⁶ *Estaban allí sentados algunos de los escribas, los cuales cavilaban en sus corazones:*

⁷ *¿Por qué habla éste así? Blasfemias dice.*

¿Quién puede perdonar pecados, sino sólo Dios?

Los escribas razonaban correctamente porque solo Dios es quien puede perdonar el pecado. El problema está en que ellos no reconocían que

Does not tell us what we would like to hear.
Doesn't give us what we want and think is best.
Does not give it to us when we want.

But Christ offers us much more, Christ offers us not what we want but what is best for us; Christ offers us the radical solution to our true problem, which is sin. That solution is forgiveness: *"My son, your sins are forgiven."*

The grace of the Lord is so great that many times, despite our false motivations in approaching Jesus, He nevertheless meets us to give us what we truly need.

In addition, the Lord in His grace often gives us the blessing to overcome many of the consequences of our fallen nature. But on other occasions He doesn't. In His mysterious providence He allows the sting of the flesh to remain, in order to get rid of pride, so that we depend absolutely on His grace.

In the case of the paralytic, Jesus also allowed him to overcome his serious physical problem.

But this miracle reveals extraordinarily:

3. JESUS' IDENTITY

The Lord was questioned by the scribes for attributing to Himself the power to forgive – an attribute that only corresponds to God. Mark 2:6-7

⁶ *But there were some of the scribes sitting there and reasoning in their hearts,*

⁷ *"Why does this man speak that way? He is blaspheming; who can forgive sins but God alone?"*

The scribes reasoned correctly because it is only God who can forgive sin. The problem is that they did not recognize that Jesus was the Son of God, the Messiah, the Christ heralded by the prophets.

Jesús fuera el Hijo de Dios, el Mesías, el Cristo anunciado por los profetas.

Ante las objeciones y acusaciones de los escribas el Señor Jesús responde con gran contundencia, Marcos 2: 8-12:

⁸ Y conociendo luego Jesús en su espíritu que cavilaban de esta manera dentro de sí mismos, les dijo: ¿Por qué caviláis así en vuestros corazones?

⁹ ¿Qué es más fácil, decir al paralítico: Tus pecados te son perdonados, o decirle: Levántate, toma tu lecho y anda?

¹⁰ Pues para que sepáis que el Hijo del Hombre tiene potestad en la tierra para perdonar pecados (dijo al paralítico):

¹¹ A ti te digo: Levántate, toma tu lecho, y vete a tu casa.

¹² Entonces él se levantó en seguida, y tomando su lecho, salió delante de todos, de manera que todos se asombraron, y glorificaron a Dios, diciendo: Nunca hemos visto tal cosa.

Vemos aquí con claridad que los milagros que Jesús realizó durante su ministerio tenían como propósito fundamental validar su ministerio.

Demostrar quién es él. Todas estas señales extraordinarias y únicas de su poder que narran los evangelios son evidencias, son pruebas que demuestran plenamente que en efecto Jesús de Nazaret aquel humilde carpintero a quien muchos habían visto crecer era en efecto quien decía ser:

El Hijo de Dios, el Mesías, el salvador, el Siervo de Dios con todo poder y autoridad. Dios mismo en acción para rescatar al hombre pecador.

CONCLUSIÓN

¿Este es el Cristo en que usted cree?

Entonces, puede usted decir con toda convicción:

Before the objections and accusations of the scribes, the Lord Jesus responds with great forcefulness. Mark 2:8-12

- ⁸ And immediately Jesus, aware in His spirit that they were reasoning that way within themselves, *said to them, "Why are you reasoning about these things in your hearts?"
- ⁹ "Which is easier, to say to the paralytic, 'Your sins are forgiven'; or to say, 'Arise, and take up your pallet and walk'?"
- ¹⁰ "But in order that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins" – He *said to the paralytic –
- ¹¹ "I say to you, rise, take up your pallet and go home."
- ¹² And he rose and immediately took up the pallet and went out in the sight of all; so that they were all amazed and were glorifying God, saying, "We have never seen anything like this."

We see here clearly that the miracles that Jesus performed during His ministry had the fundamental purpose of validating His ministry,

Of showing who He is. All these extraordinary and unique signs of His power that the gospels narrate are evidences; they are proofs that fully demonstrate that Jesus of Nazareth, that humble carpenter whom many had seen grow up, was indeed who He claimed to be:

The Son of God, the Messiah, the savior, the Servant of God with all power and authority, God Himself in action to rescue sinful man.

CONCLUSION

Is this the Christ you believe in?

Then, you can say with all conviction:

*No me avergüenzo, porque yo sé a quién he creído,
y estoy seguro que es poderoso
para guardar mi depósito para aquel día. (2 Timoteo 1:12)*

O con facilidad le asalta la duda, la decepción, el desánimo, la incertidumbre, la depresión. No sería así si tuviera la convicción de qué en quién ha creído es poderoso...

Cuán diferentes serían nuestras vidas, cuanto gozo, esperanza, amor, generosidad, servicio, brotaría de nosotros, si conocemos, creemos y vivimos en:

- La realidad de que Cristo es poderoso para guardarnos
- La realidad de que todo lo podemos en Cristo que nos fortalece
- La realidad de que en todo somos más que vencedores por medio de Cristo
- La realidad de que nada en absoluto nos podrá separar del amor de Cristo,
- La realidad de que si Dios es por nosotros, ¿quién contra nosotros?

... I am not ashamed, for I know whom I have believed, and I am convinced that he is able to guard until that day what has been entrusted to me. 2 Timothy 1:12, ESV

Or are you easily assaulted by doubt, disappointment, discouragement, uncertainty, depression? It would not be so if you had the conviction that He in whom you have believed is powerful ...

How different our lives would be, how much joy, hope, love, generosity, and service, would flow from us, if we knew, believed, and lived in:

- The reality that Christ is able to keep us
- The reality that we can do all things through Christ who strengthens us
- The reality that in all things we are more than conquerors through Christ
- The reality that absolutely nothing can separate us from the love of Christ
- The reality that if God is for us, who can be against us?